



警察・消防

警察

事件／盗難／交通事故

110番

(市外局番は必要ありません)

警視庁外国人困りごと相談（外国人専用）

電話：03-3503-8484

時間：土・日曜、祝日を除く 午前8：30～午後5：15

英語、中国語、ハングル、タイ語、タガログ語、スペイン語、ペルシャ語、ウルドゥー語、ロシア語、ベトナム語

消防

火事／救急車／救護

119番

(市外局番は必要ありません)

世田谷区内消防署

- 世田谷消防署 電話：03-3412-0119 所在地：三軒茶屋 2-33-21
- 玉川消防署 電話：03-3705-0119 所在地：中町 3-1-19
- 成城消防署 電話：03-3416-0119 所在地：成城 1-21-14

救急車を頼んだ時は

1. 救急車のサイレンが聞こえたら、場所を知らせるため、案内に出ましょう。
2. 救急車が到着するまでに健康保険証を用意してください。

※救急車は無料です。

24時間安全安心パトロール

区内の警察署と連携して、委託の民間警備員が乗った青色回転灯を装備したパトカー型の車両が、公園・通学路などをきめ細かくパトロールしています。

問い合わせ：地域生活安全課

電話：03-5432-2267 FAX：03-5432-3066

子どもの危機回避

みんなの見守る力が大切

子どもを狙う犯罪者が一番嫌うこと・・・それは、「自分たちのまちの子どもは自分たちでしっかり見守るぞ」という家庭や地域の強くて温かい心と声、目です。まちを歩く子どもや知らない人への隣近所の方からの挨拶や声かけがとても大切です。

犯罪者には必ず前兆あり

犯罪者のほとんどは、自分が気に入った子どもを見つけ、近づくために下見をします。子どもが見知らぬ人に声をかけられたら、おうちの人などにすぐに知らせるように約束しておきましょう。



Police and Fire Stations

Police Department

Crime/ Thefts / Traffic Accidents

Dial 110

(no area code necessary)

Metropolitan Police Department Counseling Service for Foreigners

Tel: 03-3503-8484

Hours: Closed on Sat., Sun. and national holidays, 8:30 a.m. - 5:15 p.m.

Service in English, Chinese, Korean, Thai, Tagalog, Spanish, Farsi, Urdu, Russian, and Vietnamese

Fire Department

Fire / Ambulance / Rescue

Dial 119

(no area code necessary)

Fire Stations in Setagaya

● Setagaya Fire Station	Tel: 03-3412-0119	Address: 2-33-21, Sangenjaya
● Tamagawa Fire Station	Tel: 03-3705-0119	Address: 3-1-19, Nakamachi
● Seijo Fire Station	Tel: 03-3416-0119	Address: 1-21-14, Seijo

Ambulance Guidelines

1. When you hear the siren, go outside to guide the ambulance to the site.
2. Have your health insurance card ready before the ambulance arrives.

* Emergency use of ambulances is free of charge.

24 Hour Safety Patrol

In cooperation with the police stations in the city, vehicles shaped like a patrol car with blue flashing lights driven by contracted private security guards carefully patrol parks, school routes, etc.

Inquiries: Community Safety Division (*Chiiki Seikatsu Anzen-ka*)

Tel: 03-5432-2267 **Fax:** 03-5432-3066

Head off a crisis of children

Protecting by the community

The things that suspects targeting children hate most, that is, the strength and warm hearts, voices and eyes of families and communities that have determined to take responsibility to protect their children. Greeting children in the neighborhood and neighbors you don't know is important.

Suspects always give warning

Most suspects find a child they like and watch carefully for opportunities to approach. Children should promise to let their families know right away if they are greeted by someone they don't recognize.



盗難・落とし物

盗難

対処の仕方

1. すぐに 110 番（警察）に電話をするか、直接、警察署に届出をしましょう。
2. 預金通帳やキャッシュカードが盗まれたら、すぐに銀行などに連絡し、取引を中断してもらいましょう。

落とし物

近くの交番や警察署に届出（遺失届）をしましょう。そうすれば、見つかったときは知らせてもらえます。

世田谷区内警察署

- | | | |
|----------|-----------------|----------------|
| ● 世田谷警察署 | 電話：03-3418-0110 | 所在地：三軒茶屋 2-4-4 |
| ● 北沢警察署 | 電話：03-3324-0110 | 所在地：松原 6-4-14 |
| ● 玉川警察署 | 電話：03-3705-0110 | 所在地：中町 2-9-22 |
| ● 成城警察署 | 電話：03-3482-0110 | 所在地：千歳台 3-19-1 |

乗り物での忘れ物は、下記に問い合わせてください。

● JR East Infoline（英語・中国語・ハンゲルでの電話案内）

電話：050-2016-1603

時間：午前 10 時～午後 6 時（年末年始を除く）

● 東京メトロお客様センター（英語、中国語、ハンゲル）

電話：0120-104767

時間：午前 9 時～午後 8 時（年中無休）

※区内鉄道・バス会社については、P.142 参照。

地震

防災マップや災害時に役立つ情報等を紹介している「災害時区民行動マニュアル」(多言語版)を配っています。

言語：英語、中国語、ハンゲル

場所：災害対策課、文化・国際課、まちづくりセンター、各総合支所くみん窓口・地域振興課

また、「災害時区民行動マニュアル」(多言語版)を防災アプリでも配信しています。アプリは Google Play、App Store で無料でダウンロードすることができます。

日本は地震の多い国です。次のページに記載の準備をしておきましょう。





Thefts and Lost Items

Thefts

What to Do in Case of Theft

1. Immediately call the police by dialing 110, or go directly to the nearest police station.
2. If your bankbook or bank card has been stolen, contact your bank immediately to stop all transactions.

Lost Items

Inform your local police box or station. By doing this, you will be contacted when your lost item is found.

Police Stations in Setagaya

● Setagaya Police Station	Tel: 03-3418-0110	Address: 2-4-4, Sangenjaya
● Kitazawa Police Station	Tel: 03-3324-0110	Address: 6-4-14, Matsubara
● Tamagawa Police Station	Tel: 03-3705-0110	Address: 2-9-22, Nakamachi
● Seijo Police Station	Tel: 03-3482-0110	Address: 3-19-1, Chitosedai

Contact the following places if you lose anything while riding public transportation.

● **JR East Infoline (Telephone Guidance in English, Chinese and Korean)**

Tel: 050-2016-1603

Hours: 10:00 a.m. - 6:00 p.m. (Except Year-end and New Year's holidays)

● **Tokyo Metro Customer Center (English, Chinese and Korean)**

Tel: 0120-104767

Hours: 9:00 a.m. - 8:00 p.m. (Open throughout the year)

* Refer to p.143 about local bus and rail road companies.

Earthquakes

Setagaya Resident Disaster Response Manual”

This multilingual guide containing disaster prevention maps and information on what to do during a disaster is available at the following locations:

Language: English, Chinese, Korean

Distribution Counters: Disaster Countermeasures Division, Culture and International Affairs Division, Community Development Branch Offices, Civic Affairs Counters of District Administration Offices, and Community Activities Division

In addition, our earthquake survival manual (multilingual edition) is available as a disaster prevention app that can be downloaded free of charge through Google Play and App Store.

Japan has frequent earthquakes. You need to prepare the documents as listed in the next page.





地震に備えて

1. 地震の後に、火事が起きます。消火器を置いて、水を汲み置きしておきましょう。
 2. 家具は壁に固定します。家具や棚の上には、重いものや危険なものを置かないようにしましょう。
 3. 家族の集まる場所や連絡方法を決めておきましょう。
 4. 非常用物品を用意しておきましょう。
 - 最低3日以上、できれば1週間分の飲料水や食料品
 - カセットコンロ、ガスボンベ
 - 携帯ラジオ、懐中電灯、電池、ローソク、マッチ、モバイルバッテリーなど
 - 救急医薬品、下着、タオル、簡易トイレなど
 - 赤ちゃんのいる家庭ではオムツやミルクなど
 - マスク、消毒液、体温計など
- 世田谷区では、家庭用防災用品などのあっせんを行っています。区のホームページなどをご覧ください。

地震のときは

1. タンスや本棚が倒れます。危ないので、すぐに離れ、丈夫な机の下に入りましょう。
 2. 揺れが収まったら、ガスの元栓を閉めて、火を消します。
 3. ドアを開けておきます。ゆがんで開かなくなります。
 4. 慌てて外に出ないようにしましょう。窓ガラス・ブロック塀が落ちて、とても危険です。
 5. デマを信じないようにしましょう。テレビやラジオで、正確な情報を集めましょう。
- ※自動車を運転中のときは、車を左側に寄せて止めて様子を見ます。その後、できる限り道路外の施設（駐車場など）に移動し、駐車しましょう。警察官の指示に従ってください。
- ※デパート、劇場、地下街など、人の大勢集まる場所では慌てずに行動してください。

緊急時の多言語放送

- エフエム世田谷ラジオ放送（83.4MHz）（英語、中国語、ハンゲル）
- NHK WORLD-JAPAN
ホームページ（18言語）、ラジオ放送（AMラジオNHK第2）（17言語）、公式アプリ

緊急地震速報

緊急地震速報は、地震の強い揺れが到達する前に揺れが来ることを知らせる情報です。テレビ・ラジオの放送や携帯電話などで受信できます。緊急地震速報を見聞きしたら、適切な避難行動を取り、まずは自分の身の安全を確保しましょう。

自宅が安全な時は

普段生活している自宅での避難は感染症の防止や精神的負担の軽減等、あらゆる面で望ましいです。そのため、日ごろから自宅の安全対策、備蓄の準備をしましょう。

避難をするときは

- 周辺地域に火災が発生して延焼の危険があるときは、避難しなければなりません。
- 区役所、警察署、消防署の指示があったときは、避難しなければなりません。
- 避難をするときは徒歩で。自動車は使ってはいけません。
- 火災が発生しないように分電盤の電気のブレーカーは落としましょう。



Preparations

1. Install fire extinguishers and keep a supply of water on hand to put out fires that may break out after an earthquake occurs.
2. Furniture that might fall over should be secured to the wall. Do not place heavy or dangerous objects on shelves or other furniture.
3. Decide where to meet and how to make contact in case your family members are separated during a disaster.
4. Prepare the following emergency supplies:
 - At least a three-day supply of food and water, and if possible enough for one week
 - Portable gas cooker and extra fuel
 - Portable radio, flashlight, batteries, candles, matches, mobile batteries, etc.
 - First-aid and medical supplies, underwear, towels, portable toilet, etc.
 - Baby food and diapers for those families who have babies, etc.
 - Masks, disinfectants, thermometers, etc.

■ Setagaya City serves as an agent in helping residents obtain household disaster prevention supplies. Please check the city's website for details.

What to Do when an Earthquake Occurs

1. Immediately Get under a strong and sturdy and well-made desk because free-standing wardrobes or bookshelves could fall and injure you.
2. When the shaking stops, shut off the gas main and extinguish any flames.
3. Secure an escape route by opening a door. Please be aware that doors are sometimes warped during an earthquake and cannot be opened.
4. Do not rush outside. Because it could be dangerous due to glass from broken windows or debris from walls falling from above.
5. Be wary of rumors or other false information. Get accurate information by listening to the radio and television.
 - * If you are driving a car, pull over to the left-hand side of the road, and wait to see what happens. Then, if possible, find a place to park besides the street (parking lot, etc.). Follow any instructions provided by the police.
 - * If you are in a crowded place, such as a department store, theater, or underground shopping center, please keep calm and do not panic.

Broadcasts in foreign languages during emergencies

■ FM Setagaya Radio Broadcast (83.4MHz) (in English, Chinese, and Korean)

■ NHK WORLD-JAPAN

There is a website (in 18 languages), a radio program (NHK Radio R2 in 17 languages) and an official app.

Emergency Earthquake Alert

Emergency earthquake alerts are used to inform the public that shaking is about to occur before the strongest earthquake tremors start. Alerts are announced via TV and radio broadcasts, and you can also receive announcements via your mobile phone. If you hear an emergency earthquake alert, take the appropriate evacuation measures. Your priority should be to keep yourself safe.

When your home is safe and secure

Evacuation at home where you usually live in is desirable in every sense in terms of the prevention of infectious diseases and mitigation of stress and heavy mental burden. To do so, however, you need to make your home safe and prepare for a stockpile of foods and other necessities on a daily basis.

When and How to Evacuate

- You must evacuate when there is fire in your district and if there is danger of the fire spreading.
- You must evacuate when City Hall, the police or fire departments make an announcement telling you to do so.
- Walk when you are asked to evacuate. Do not drive your car.
- To prevent a fire from starting, it is wise to turn off the electric breaker of the switchboard.



病気・けがのとき

医療機関

医療機関の種類

日本の医療機関には、規模の小さな「医院・診療所・クリニック」と、複数の診療科目を持つ大規模の「総合病院」があります。通常、両方を総称して「病院」と呼びます。

医療機関を探すには

電話やインターネットで、対応言語などの条件から医療機関を探すことができます。また、地域の医療機関を探す場合は、近所の人に聞くのもよいでしょう。

医療情報サービス

名称	内容	曜日・時間	電話
医療機関案内サービス 「ひまわり」 https://www.himawari.metro.tokyo.jp/	24時間の医療機関案内。医療相談も行います。	24時間（日本語のみ、医療相談は月～金曜午前9時～午後8時）	03-5272-0303
	聴覚障害者専用ファクシミリ案内	24時間	FAX： 03-5285-8080
	外国語による医療情報サービス ※外国語で受診できる医療機関や日本の医療制度の問い合わせに応じます。	毎日午前9時～午後8時 （英語、中国語、韓国語、タイ語、スペイン語）	03-5285-8181
AMDA 国際医療情報センター https://www.amdamedicalcenter.com/	外国語の通じる医療機関情報と医療福祉情報の案内	平日午前10時～午後4時 英語、やさしい日本語：月～金曜 韓国語、フィリピン語：月曜 タイ語：火曜 中国語：火・木曜 ベトナム語：水曜 スペイン語：水曜 ポルトガル語：金曜	03-6233-9266

休日などの救急診療（小児科・内科・歯科診療所）

受付は診療終了時間の30分前までです。健康保険証・医療証をお持ちください。

医療機関名	所在地・電話	診療科	月～金曜	土曜	休日		
			午後7:30～10:30	午後5時～10時	午前9時～午後5時	午前9時～12時 午後1時～5時	午後5時～10時
世田谷区医師会 初期救急診療所	松原 6-37-10 電話：03-5301-0899	小児科	○	○	—	○	○
		内科	—	○	—	○	○
玉川医師会診療所	中町 2-25-17 電話：03-5707-6811	小児科	○	○	—	○	○
		内科	—	○	—	○	○
世田谷区医師会 附属烏山診療所	南烏山 6-22-14 電話：03-3308-8229	小児科 内科	—	○	—	—	○
世田谷区 歯科保健センター	玉川 3-21-2 電話：03-3708-0226	歯科	—	—	—	—	○
地域の当番医療機関	電話案内： せたがやコール 03-5432-3333	小児科 内科 歯科	—	—	○ （内、1時間 間昼休み）	—	—



Illnesses and Injuries

Medical Institutions

Types of Medical Institutions

There are various types of medical institutions in Japan, ranging from small doctor's offices and clinics to large general hospitals offering multiple clinical departments. Ordinarily, both are referred to as "Byoin (Medical centers)."

Locating a Medical Institution

You can search for medical institutions by phone or Internet, narrowing your search using specific criteria including available languages. If you are looking for local medical institutions, it is also a good idea to ask a neighbor.

Medical Facility Information Services

Facility	Description	Days / hours	Tel
Medical Institution Information Service https://www.himawari.metro.tokyo.jp/	Information on medical institutions provided 24 hours. Medical consultations also available.	24 hours (in Japanese only, Medical Consultation: Mon. to Fri. 9:00 a.m. - 8:00 p.m.)	03-5272-0303
	Facsimile services for the hearing impaired available	24 hours	Fax : 03-5285-8080
	Foreign language medical information services. * Inquiries handled on medical institutions providing services in foreign languages and on the Japanese medical system.	Daily, 9:00 a.m. - 8:00 p.m. (English, Chinese, Korean, Thai, and Spanish)	03-5285-8181
AMDA International Medical Information Center https://www.amdamedicalcenter.com/	Information on medical facilities where foreign-language speaking doctors or staff are available, as well as information on medical and welfare services.	Weekdays 10 a.m. - 4 p.m. English and simple Japanese: Mon. to Fri. Filipino and Korean: Mon. Thai: Tue. Chinese: Tue. and Thu. Vietnamese: Wed. Spanish: Wed. Portuguese: Fri.	03-6233-9266

Emergency Medical Care on Holidays, etc. (Pediatrics, Internal Medicine, Dental Clinics)

Reception is until 30 minutes before the last examination time. Bring your health insurance card and medical care certificate.

Medical Institution	Address / Tel	Branch of Medicine	Mon. to Fri.	Sat.	Holidays		
			7:30 p.m. - 10:30 p.m.	5:00 p.m. - 10:00 p.m.	9:00 a.m. - 5:00 p.m.	9:00 a.m. - noon, 1:00 p.m.- 5:00p.m.	5:00p.m. - 10:00 p.m.
Setagaya-ku Medical Association Clinic Initial treatment Emergency Clinic	6-37-10, Matsubara Tel: 03-5301-0899	Pediatrics	○	○	—	○	○
		Internal Medicine	—	○	—	○	○
Tamagawa Medical Association Clinic	2-25-17, Nakamachi Tel: 03-5707-6811	Pediatrics	○	○	—	○	○
		Internal Medicine	—	○	—	○	○
Setagaya-ku Medical Association Clinic Karasuyama Clinic	6-22-14, Minami-karasuyama Tel: 03-3308-8229	Pediatrics / Internal Medicine	—	○	—	—	○
Setagaya-ku Dentistry Health Center	3-21-2, Tamagawa Tel: 03-3708-0226	Dentistry	—	—	—	—	○
Regional medical institutions	Inquiries by telephone: Setagaya Call: 03-5432-3333	Pediatrics Internal Medicine Dentistry	—	—	○ (including a one-hour lunch break)	—	—

(○ = open ; — = closed)



近隣区市の夜間・休日小児科診療を行っている医療機関（24時間）

医療機関名	電話	所在地
国立成育医療研究センター	03-3416-0181	世田谷区大蔵 2-10-1
東邦大学医療センター大森病院	03-3762-4151	大田区大森西 6-11-1
荏原病院	03-5734-8000	大田区東雪谷 4-5-10
東邦大学医療センター大橋病院	03-3468-1251	目黒区大橋 2-22-36
都立広尾病院	03-3444-1181	渋谷区恵比寿 2-34-10
日本赤十字社医療センター	03-3400-1311	渋谷区広尾 4-1-22
東京慈恵会医科大学附属第三病院	03-3480-1151	狛江市和泉本町 4-11-1
杏林大学医学部付属病院	0422-47-5511	三鷹市新川 6-20-2

区内の救急病院一覧

表記された医療機関が設置している診療科目です。変更になることがあります。休日・夜間は、受診の前に必ず医療機関に電話などでお確かめください。

※は、英語が通じる病院です。事前に問い合わせてください。

医療機関名	電話	所在地	診療科目（P.14 参照）
※自衛隊中央病院	03-3411-0151	池尻 1-2-24	内、腎内、呼内、消内、循内、神内、代内、血内、感内、リウ、外、心外、呼外、脳外、整、リハ、泌、耳、皮、形、眼、小、産婦、精、歯、麻、病理、放
※古畑病院	03-3424-0705	池尻 2-33-10	内、消内、鏡内、外、肛外、整、リハ
三軒茶屋病院	03-3410-7321	三軒茶屋 1-21-5	腎内
三軒茶屋第一病院	03-5787-2211	三軒茶屋 1-22-8	内、消内、代内、循内、外、大肛外、小外、乳外、整、泌、皮、神内、膠・肉内、呼内、ペ外、麻
世田谷中央病院	03-3420-7111	世田谷 1-32-18	内、外、整、泌、リハ
駒沢病院	03-3424-2515	駒沢 2-2-15	内、消、循、神、精、外、整、皮泌、リウ、リハ
奥沢病院	03-5701-7788	奥沢 2-11-11	内、呼、消、アレ、外、整、放、麻
東京明日佳病院	03-3720-2151	奥沢 3-33-13	整、内、外、脳外、泌、リハ、麻
※関東中央病院	03-3429-1171	上用賀 6-25-1	内、呼内、循内、肝胆膵内、糖分内、脳内、腎内、精、小、外、消外、呼外、整、脳外、心外、皮、泌、産婦、眼、耳、形、乳外、心、緩ケア、消管内
※玉川病院	03-3700-1151	瀬田 4-8-1	内、呼内、循内、消内、神内、腎内、糖内、血内、リウ、外、呼外、消外、乳外、脳外、形、肛外、眼、小、産婦、耳、泌、皮、整、リハ、歯、麻、放、救
※国立成育医療研究センター	03-3416-0181	大蔵 2-10-1	小 【救急以外では次の科目も診療しています】 内、精、神、呼、消、循、アレ、リウ、外、整、形、脳外、心外、皮、泌、産婦、眼、耳、リハ、放、歯、矯歯、小歯、麻、病理、周歯 * 初診の場合は 18 歳以下が対象(産婦除く)
※都立松沢病院	03-3303-7211	上北沢 2-1-1	精
※世田谷北部病院	03-3308-5221	南鳥山 2-9-17	整、内、形、皮



Medical institutions in neighboring cities offering pediatric services at night or on holidays (on a 24-hour basis)

Name of Medical Facility	Tel	Address
National Center for Child Health and Development	03-3416-0181	2-10-1, Okura, Setagaya-ku
Omori Medical Center, Toho University	03-3762-4151	6-11-1, Omorinishi, Ota-ku
Ebara Hospital	03-5734-8000	4-5-10, Higashiyukigaya, Ota-ku
Ohashi Medical Center, Toho University	03-3468-1251	2-22-36, Ohashi, Meguro-ku
Tokyo Metropolitan Hiroo Hospital	03-3444-1181	2-34-10, Ebisu, Shibuya-ku
Japan Red Cross Medical Center	03-3400-1311	4-1-22, Hiroo, Shibuya-ku
Daisan Hospital, The Jikei University School of Medicine	03-3480-1151	4-11-1, Izumi-honcho, Komae-shi
Kyorin University Hospital	0422-47-5511	6-20-2, Shinkawa, Mitaka-shi

List of Emergency Hospitals in Setagaya

These are the departments of the following medical facilities. They are subject to change. Please call the medical facility in advance on holidays and during the night. Hospitals marked with an asterisk (*) have English-speaking staff, but please contact the hospital beforehand.

Hospital	Tel	Address	Departments (Please refer to p.15)
* Self-Defense Forces Central Hospital	03-3411-0151	1-2-24, Ikejiri	I, RM, RIM, DI, CM, NI, M, H, ID, RH, S, CS, TS, NS, O, PH, U, E, D, PL, OP, PE, G, PS, DEN, A, PA, R
* Furuhata Hospital	03-3424-0705	2-33-10, Ikejiri	I, DI, EI, S, PR, O, PH
Sangenjaya Hospital	03-3410-7321	1-21-5, Sangenjaya	RM
Sangenjaya Daiichi Hospital	03-5787-2211	1-22-8, Sangenjaya	I, DI, M, CM, S, CP, IS, B, O, U, D, NI, CDRI, RIM, PCS, A
Setagaya Chuo Hospital	03-3420-7111	1-32-18, Setagaya	I, S, O, U, PH
Komazawa Hospital	03-3424-2515	2-2-15, Komazawa	I, DO, C, N, PS, S, O, DU, RH, PH
Okusawa Hospital	03-5701-7788	2-11-11, Okusawa	I, RE, DO, AL, S, O, R, A,
Tokyo Asuka Hospital	03-3720-2151	3-33-13, Okusawa	O, I, S, NS, U, PH, A
* Kanto Central Hospital	03-3429-1171	6-25-1, Kami-yoga	I, RIM, CM, DI, DIS, RM, PS, PE, S, TS, O, NS, CS, D, U, G, OP, E, PL, B, PM, PC,EPO,WC,ES.
* Tamagawa Hospital	03-3700-1151	4-8-1, Seta	I, RIM, CM, DI, NI, RM, DC, H, RH, S, TS, DS, BS, NS, PL, CR, OP, PE, G, E, U, D, O, PH, DEN, A, R, ER
* National Center for Child Health and Development	03-3416-0181	2-10-1, Okura	PE [In non-emergency situations, the following types of medical care are also provided.] I, PS, N, RE, DO, C, AL, RH, S, O, PL, NS, CS, D, U, G, OP, E, PH, R, DEN, OR, PD, A, PA, PD * Note: First visit patients are restricted to those 18 years old or younger. (excluding the department of gynecology.)
* Tokyo Metropolitan Matsuzawa Hospital	03-3303-7211	2-1-1, Kami-kitazawa	PS



医療機関名	電話	所在地	診療科目 (P.14 参照)
久我山病院	03-3309-1111	北鳥山 2-14-20	内、消内、外消、脳外、整、産婦、小、眼、耳、皮、泌、乳
至誠会第二病院	03-3300-0366	上祖師谷 5-19-1	内、呼内、消内、循内、神内、糖内、外、整、脳外、産、婦、泌、眼、麻、放

診療科目

内	内科	Internal Medicine	心外	心臓血管外科	Cardiovascular Surgery
呼内	呼吸器内科	Respiratory Internal Medicine	脳外	脳神経外科	Neurosurgery
消内	消化器内科	Digestive Organs Internal Medicine	乳外	乳腺外科	Breast Surgery
循内	循環器内科	Cardiovascular Medicine	整	整形外科	Orthopedics
神内	神経内科	Neurology (Internal Medicine)	形	形成外科	Plastic Surgery
脳内	脳神経内科	Neurology (Cranial)	ペ外	ペインクリニック外科	Pain Clinic Surgery
代内	代謝内科	Metabolism	精	精神科	Psychiatry
感内	感染症内科	Infectious Diseases	アレ	アレルギー科	Allergies
糖内	糖尿病内科	Diabetes Care	リウ	リウマチ科	Rheumatism
糖分内	糖尿病・内分泌内科	Diabetes/Internal Secretion Internal Medicine	膠・リウ内	膠原病・リウマチ内科	Collagen Disease and Rheumatology Internal Medicine
腎内	腎臓内科	Renal Medicine	小	小児科	Pediatrics
血内	血液内科	Hematology	小外	小児外科	Infantile Surgery
心	心療内科	Psychosomatic Medicine	皮	皮膚科	Dermatology
鏡内	内視鏡内科	Internal Medicine/Endoscopy	泌	泌尿器科	Urology
緩和ケア	緩和ケア内科	Palliative Care	皮泌	皮膚泌尿器科	Dermatology and Urology
神	神経科	Neurology	産婦	産婦人科	Gynecology and Obstetrics
呼	呼吸器科	Respiratory Medicine	眼	眼科	Ophthalmology
消	消化器科	Digestive Organs	耳	耳鼻いんこう科	Ear, Nose and Throat
循	循環器科	Circulatory System	リハ	リハビリテーション科	Physical Therapy
乳	乳腺科	Mammary Gland	放	放射線科	Radiology
外	外科	Surgery	病理	病理診断科	Pathology
消外	消化器外科	Digestive Surgery	歯	歯科	Dentistry
外消	外科・消化器外科	Surgery/Digestive Surgery	矯歯	矯正歯科	Orthodontics
呼外	呼吸器外科	Thoracic Surgery	小歯	小児歯科	Pediatric Dentistry
肛外	肛門外科	Colorectal Surgery	麻	麻酔科	Anesthesiology
大肛外	大腸肛門外科	Coloproctology	救	救急科	Emergency Room
肝胆膵内	肝胆膵内科	Hepatobiliary and Pancreatic Oncology	周歯	周産期歯科	Perinatal dentistry
消化管内	消化管内科	Gastrointestinal internal medicine	産	産科	Obstetrics
婦	婦人科	Gynecology			

医療相談と救急案内

名称	内容	電話
休日医療相談	受付期間：休日（日曜、祝日、年末年始） 午前9時～午後5時	03-6701-7799（日本語）
東京消防庁救急相談センター	救急車を呼ぼうか迷ったときに、緊急性の有無や受診の必要性に関するアドバイス、医療機関案内が受けられます。（24時間）	03-3212-2323 または #7119（日本語）
緊急の場合は	救急車を呼ぶときは119番です。	119（日本語、英語）

問い合わせ：保健福祉政策部 保健医療福祉推進課 事業担当 電話：03-5432-2649 FAX：03-5432-3017



Hospital	Tel	Address	Departments (Please refer to p.15)
* Setagaya Hokubu Hospital	03-3308-5221	2-9-17, Minami-karasuyama	O, I, PL, D
Kugayama Hospital	03-3309-1111	2-14-20, Kita-karasuyama	I, DI, S/DS, NS, O, G, PE, OP, E, D, U, MG
Shiseikai Daini Hospital	03-3300-0366	5-19-1, Kami-soshigaya	I, RIM, DI, CM, NI, DC, S, O, NS, GO,OB, U, OP, A, R

Departments

A :	Anesthesiology	麻酔科	M :	Metabolism	代謝内科
AL :	Allergies	アレルギー科	MG :	Mammary Gland	乳腺科
B :	Breast Surgery	乳腺外科	N :	Neurology	神経科
C :	Circulatory System	循環器科	NC :	Neurology (Cranial)	脳神経内科
CDRI :	Collagen Disease and Rheumatology Internal Medicine	膠原病・リウマチ内科	NI :	Neurology (Internal Medicine)	神経内科
CM :	Cardiovascular Medicine	循環器内科	NS :	Neurosurgery	脳神経外科
CP :	Coloproctology	大腸肛門外科	O :	Orthopedics	整形外科
CR :	Colorectal Surgery	肛門外科	OP :	Ophthalmology	眼科
CS :	Cardiovascular Surgery	心血管外科	OR :	Orthodontics	矯正歯科
D :	Dermatology	皮膚科	PA :	Pathology	病理診断科
DC :	Diabetes Care	糖尿病内科	PC :	Palliative Care	緩和ケア内科
DEN :	Dentistry	歯科	PCS :	Pain Clinic Surgery	ペインクリニック外科
DI :	Digestive Organs Internal Medicine	消化器内科	PD :	Pediatric Dentistry	小児歯科
DIS :	Diabetes/Internal Secretion Internal Medicine	糖尿病・内分泌内科	PE :	Pediatrics	小児科
DO :	Digestive Organs	消化器科	PH :	Physical Therapy	リハビリテーション科
DS :	Digestive Surgery	消化器外科	PL :	Plastic Surgery	形成外科
DU :	Dermatology and Urology	皮膚泌尿器科	PM :	Psychosomatic Medicine	心療内科
E :	Ear, Nose and Throat	耳鼻咽喉科	PS :	Psychiatry	精神科
EPO :	Hepatobiliary and Pancreatic Oncology	肝胆膵内科	R :	Radiology	放射線科
ER :	Emergency Room	救急科	RE :	Respiratory Medicine	呼吸器科
ES :	Gastrointestinal internal medicine	消化管内科	RH :	Rheumatism	リウマチ科
G :	Gynecology and Obstetrics	産婦人科	RIM :	Respiratory Internal Medicine	呼吸器内科
H :	Hematology	血液内科	RM :	Renal Medicine	腎臓内科
I :	Internal Medicine	内科	S :	Surgery	外科
IME :	Internal Medicine/Endoscopy	内視鏡内科	S/DS :	Surgery/Digestive Surgery	外科消化器外科
ID :	Infectious Diseases	感染症内科	TS :	Thoracic Surgery	呼吸器外科
IS :	Infantile Surgery	小児外科	U :	Urology	泌尿器科
GY :	Gynecology	婦人科	OB :	Obstetrics	産科
PD :	Perinatal dentistry	周産期歯科			

Medical Consultation and Emergency Services

Consultation / Service	Description	Tel
Medical Consultations on Holidays	Hours: Holidays (Sundays, National Holidays, Year-end / New Year's holidays) 9:00 a.m. - 5:00 p.m.	03-6701-7799 (Japanese)
Tokyo Metropolitan Fire Department Emergency Medical Services Consultation Center	If you are unsure whether to call an ambulance or not, you can get advice at the Medical Services Consultation Center on deciding whether a situation is an emergency or not, whether a medical examination is required or not, etc. This is a 24-hour service.	03-3212-2323 or #7119 (Japanese)
In case of emergency	Call 119 for an ambulance.	119 (Japanese and English)

Inquiries: Public Health, Medical Services and Welfare Promotion Division (*Hoken Iryo Fukushi Suishin-ka*), Public Health and Welfare Policy Department
Tel: 03-5432-2649 **Fax:** 03-5432-3017